Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Oensingen Roadrunners II	2L
CLUB 2	Wine Skaters Twann	2L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Oensingen	Date / Datum / Date / Data	09.04.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	12:02	End / Ende / Fin / Fine	14:06
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	DC02		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	7

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	204079	ZEMP Ueli	
Official scorer / Marqueur	210383	BONGNI Manuel	
Referee 1 / Arbitre 1	212485	SCHONENBERGER Pascal	
Referee 2 / Arbitre 2	9048	LEITNER Kai	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	5
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
6	11

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Wine Skaters Twann**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Oensingen Roadrunners II

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
18	C	PROBST Joël				208013
19	A	MÜLLER Tobias				209231
1	G	BUR Markus		X	X	214155
31	G	PORTMANN Martin	X	X		206054
2		HIRSCHBÜHL Daniel				202284
4		UTZ Matthias				202295
9		NIGGLI Matthias				208015
15		KELLER Tima				208160
95		KELLER Levin				208161
89		SCHNEIDER David				208178
98		ODIN Yannick				208164
87		STUDER Philipp				202313

COACH — Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 202300

ZELTNER Jean-Pierre

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:52	9	18	1				
22:23	4	89	2				
25:14	18	2	3				
32:52	4	89	4				
39:13	18	9	5				
50:48	89	4	6				
				TOTAL			6
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
07:45	89	2	00:00	09:40	A
13:54	98	2	00:00	15:54	H
22:33	98	2	00:00	23:09	A